

Существовавший долгие десятилетия XX века в России запрет на обращение к Богу и любое проявление религиозности породил в нашем сознании «эффект прерванной истории». Его можно рассматривать как искусственный в отношении Церкви, существовавшей и выполнявшей свою миссию на всем протяжении минувшего столетия. Однако многие институты церковной сферы вполне реально были разрушены в то время. И только один социальный институт России не прекращал работу с изданиями религиозного направления – библиотеки.

После второй мировой войны исследовательские поиски в области возникновения славянского книгопечатания стали особо интенсивными. Научно-техническая революция вызвала к жизни «революцию в мире книг», именно так французский социолог Робер Эскарпи назвал резкий рост количества книжных изданий и, особенно, числа научных и технических публикаций. Ускоренное – по так называемой экспоненте – развитие всех наук стало знаменем эпохи. Появились и новые дисциплины. Среди них информатика или документалистика, призванная изучать различные способы коммуникации. На волне всех этих революционных изменений и возник интерес к прошлому книжного дела. Именно это время назвал Джон С.Г. Симмонс «Ренессансом» книговедения в СССР. Никогда еще историко-книжные исследования не проводились здесь столь интенсивно, и этому не мешали ни застой в политической сфере, ни нарушения законности.

Изданы материалы о собраниях славянской книжности Библиотеки Академии наук СССР, Государственного исторического музея в Москве, Государственной библиотеки СССР имени В.И. Ленина. Затем появились и каталоги, первым, в ряду которых было описание кирилловских изданий XV–XVIII вв., хранящихся в Государственной публичной библиотеке Украинской ССР. Примеру киевлян последовали львовяне: Федор Филиппович Максименко (1897–1983) зарегистрировал «стародруки» XV–XVIII вв. всех львовских хранилищ. Не забудем и про превосходно составленный каталог собрания Московского университета, инициатором и душой этой работы была Ирина Васильевна Поздеева. Большой вклад в развитие науки о книге внесла работа, посвященной славянским (не только кирилловским!) инкунабулам, хранящимся в Российской национальной библиотеке в Санкт-Петербурге. Вера Ильинична Лукьяненко (р. 1922) описала одно глаголическое и 7 кирилловских изданий. Рассказывая о них, Лукьяненко вышла далеко за пределы традиционных каталожных описаний. Приведены сведения о комплектности экземпляров, хотя и не всех. Рассмотрены особенности художественного убранства. В.И. Лукьяненко знакомит нас с некоторыми владельческими записями, сохранившимися на книгах. Ее работы имеют особое значение, поскольку в прошлом, с древними печатными книгами поступали достаточно вольно: из нескольких экземпляров формировали один полный, все остающееся переводили в разряд дублетов, которые обменивали, продавали, дарили. Между тем каждый экземпляр имеет свою, отличную от других, судьбу, о которой рассказывают записи на его страницах, переплет, рукописные вставки и добавления. Много могут рассказать внимательному исследователю и типографские варианты, которые стали серьезно изучать лишь в самое

последнее время. Мысль о поэкземплярном изучении старопечатных изданий еще недавно имела серьезных противников, главным образом, среди библиотекарей, ибо такое изучение в какой-то мере связывало им руки.

Познание отдельных экземпляров велось не в рамках сводных каталогов изданий отдельных типографий, а в процессе изучения библиотечных коллекций. Российская наука о книге давно перешагнула водораздел, разделяющий этап накопления материала от этапа его обобщения. Возросла и научная весомость работ. На фоне имеющихся здесь капитальных работ, посвященных достаточно широкому кругу вопросов. Появилось достаточно много источниковедческих и историографических исследований, в которых изложен интересный и разнообразный опыт работы с книжными памятниками, таких, например как:

*Боброва Е.И.* Краткий обзор собрания старославянских и русских книг XV–XVIII вв. отдела рукописей и редкой книги Библиотеки Академии наук СССР // Труды Библиотеки Академии наук СССР и Фундаментальной библиотеки общественных наук АН СССР. М.; Л., - 1955.- Т.2.

*Щепкина М.В., Протасьева Т.Н.* Сокровища древней письменности и старой печати. Обзор рукописей русских, славянских, греческих, а также книг старой печати Государственного Исторического музея. М., 1958.

*Зернова А.С.* Обзор выставки книг кирилловской печати, посвященной 375-летию со дня смерти Ивана Федорова // Труды Гос. б-ки СССР им. В.И. Ленина. 1959. Т. 3. С. 214, 220.

400 лет русского книгопечатания 1564–1964. Русское книгопечатание до 1917 г. 1564–1917. М., 1964.

В помощь составителям сводного каталога старопечатных изданий кирилловского и глаголического шрифтов. - М., 1982.

Поздеева И.В., Ерофеева В.И., Шитова Г.М. Кириллические издания. XVI век - 1641 г.: Находки археографических экспедиций 1971 - 1993 годов, поступившие в Научную библиотеку Московского университета.- Издательство: МГУ.-2000

Вознесенский А. В. Кириллические издания старообрядческих типографий конца XVIII - начала XIX века: Каталог. Л., 1991. 161 с.; 24 л. илл.

Вознесенский А. В. Древнерусская книжность и типографская деятельность старообрядцев в конце XVIII - начале XIX в. // Вестник Санкт - Петербургского университета. 1992. Сер. 2. Выпуск 1 (N 2). С. 85 - 88.

Вознесенский А. В. Об определении "идеального" экземпляра при описании кириллических изданий// Редкие фонды в научных библиотеках высших учебных заведений: Проблемы сохранности, изучения и использования в XXI веке: Доклады междунар. конф. 22 - 25 октября 2002 г. М., б.г. С. 38 – 44

Починская И.В. Старообрядческое книгопечатание XVIII — первой четверти XIX веков. Екатеринбург, 1994

Шомракова И. А., Баренбаум И. Е. Всеобщая история книги, 2005 г.

В настоящее время в России активно идет процесс изучения, сбережения книжных памятников, формируется государственная политика в этой области. Реализуется Национальная программа сохранения библиотечных фондов Российской Федерации, принят очень важный нормативный документ ГОСТ 7.50 – 2002. Консервация документов, разрабатывается еще целый ряд нормативно-технических документов по вопросам оцифровки изданий и т.д. Но особое значение имеет принятие ГОСТа 7.87-2003. [Книжные памятники. Общие требования.](#) - - М., 2004. Настоящий стандарт устанавливает общие требования к определению видов и категорий книжных памятников, к процессам их выявления, учета и описания, а также обеспечению государственного хранения и использованию. Положения именно этого документа были использованы при работе с коллекцией славянского фонда библиотеки Высшей нормальной школы литературы и гуманитарных наук г. Лиона.

Работа с коллекцией книг на кириллице из фондов библиотеки Высшей нормальной школы литературы и гуманитарных наук г. Лиона невозможна без общего анализа содержания данной коллекции. Изучение истории собрания является важной составляющей работы по описанию коллекции.

Основной задачей, которую решали деятели русской культуры, оказавшиеся в изгнании, было сберечь «те начала, которые не могли плодотворно развиваться далее на родине». Это было сформулировано на парижских собраниях 1924 года, когда Иван Бунин произнес знаменитую речь «Миссия русской эмиграции». Все это в полной мере относится не только к современникам И.А. Бунина, но и к тем россиянам, которые вынужденно оказались вдалеке от России в 19 веке. Одним из таких россиян был князь Иван Сергеевич Гагарин. Он родился в 1814 г., получил блестящее образование. После короткой дипломатической службы, он в 1843 г. оставил Россию, поселился в Париже, перешел в католичество и поступил в орден иезуитов. Он не переставал, однако, интересоваться судьбами своей родины и вообще славянского мира, поддерживал сношения с Герценом и московскими своими знакомыми. И. С. Гагарин устроил в Париже славянскую библиотеку с русским отделением, под общим названием: "Musée Slave" , и это была не просто библиотека, а некий научно-исследовательский центр, занимавшийся изучением православия и славянской культуры. Все время своего существования Славянская библиотека стремилась продолжить дело, начатое ее основателем. В 1849 году Гагарин стал католическим священником. Завершив богословское образование, он, по благословению генерала Ордена иезуитов начал систематически собирать литературу, посвященную проблеме отношений между русским православием и католичеством, например в фонде библиотеки представлена рукопись, сделанная возможно рукой самого князя Гагарина «Возражение или разорение смиренного Никона Божию милостью Патриарха противо вопросов боярина Симеона Стрешнева, еже написа Газскому Митрополиту Паисию Лигаридусу и на ответы Паисиовы». Личная библиотека Гагарина стала основой парижского Славянского музея, впоследствии переименованного в Славянскую библиотеку. Здесь хранится около 50 тыс., большей частью посвященных

России и Русской Церкви, взаимопроникновению и взаимодействию православной и католической церкви, богатейшее собрание периодических изданий XIX века, коллекция старообрядческих рукописей, а также архивы (в частности, переписка хранителей библиотеки с выдающимися деятелями русской культуры).

Сменив несколько мест хранения, Славянская библиотека последние десятилетия размещалась в пригороде Парижа, Медоне, в интернате "Сен Жорж" (Св. Георгий), Объединенные фонды Славянской библиотеки и библиотеки интерната стали источником информации для миссионерских изданий - бюллетеня "Пламя" и журнала "Символ". Однако впоследствии "Общество Иисуса" расформировало за ненадобностью интернат, а Славянская библиотека лишилась своего пристанища и в 2002 году была перевезена на временное хранение в Лион.

В ноябре 2006 года была проведена работа по книговедческой экспертизе части книжной коллекции Славянской библиотеки, а именно славянских изданий кирилловского шрифта. Старопечатные славянские книги являются культурным общечеловеческим достоянием. Они оказали существенное общественно-политическое и культурное влияние на развитие славянства.

Общий анализ этой части коллекции показал, что в коллекции имеются достаточно уникальные экземпляры изданий, представляющие особую историко-культурную значимость, с автографами выдающихся людей, составляющие небольшую коллекцию книжных памятников. Число их невелико, но в собрании представлены экземпляры основных изданий, вышедших в России за всю историю книгопечатания. В коллекции представлены все центры книгопечатания России, Украины, Белоруссии XVI - XX вв., а также работы европейских центров книгопечатания (Афон, Венеция, Вена, Варшава и др.) для славянского рынка. Специфика старопечатных книг, их научное значение, которое трудно переоценить, обязывают к углубленной научной обработке.

Всего за время работы была проведена атрибуция 43 изданий. Атрибуция - это процедура, позволяющая определить автора и время создания исследуемого объекта. В работе были использованы принятые в России принципы и методы атрибутирования старопечатных книг кирилловского шрифта, позволяющих по содержательным и формальным типографским признакам идентифицировать старопечатные книги.

На современном этапе развития библиотечного дела важно, сохранив традиции прошлого, поставить работу по раскрытию фондов старопечатной кириллической книги на новый уровень научного и технического развития. Данный проект имел целью заложить основы для работы с коллекцией кириллических книг Славянской библиотеки в новой среде, на новом оборудовании, по новым технологиям. За время работы удалось на небольшой и в то же время показательной в плане элементов описания части собрания применить методику описания, апробировать ее, выработать оптимальные подходы в работе с экземпляром кириллической книги.

Описание книг выполнено с использованием классической методики А.С. Зерновой (описание издания). В силу нехватки времени не удалось использовать более совершенную

методику И. В. Поздеевой (описание экземпляра). Оно включает в себя формулу издания, первая часть которой характеризует тетрадный состав издания с указанием в верхнем индексе количества страниц в тетради, вторая часть формулы - полистная характеристика издания, итоговая цифра - показатель общего количества листов в книге. Каждое описание включает информацию о наборе, шрифте, расположении колонцифр и сигнатур в книге, краткую характеристику орнаментального убранства издания, наличие в книге гравюр. В тоже время описание было представлено в полях формата UNIMARC, используемого в библиотеках Франции. Дальнейшая работа по составлению электронного каталога должна быть направлена на составление более полных описаний в формате, принятом в практике работы французских библиотек, но с учетом специфики описываемых изданий. Создаваемые описания должны быть рассчитаны как на решение библиотечных, так и научно-исследовательских задач. В таких собраниях, как коллекции редких книг на кириллице отдела славистики, очень важно не только собирать, сохранять и учитывать единицы хранения, но и изучать их. Вариант частичного решения проблемы информационного сопровождения научных исследований в области истории, книговедения, специальных исторических дисциплин в составлении полного библиографического описания, с элементами искусствоведческой и палеографической экспертиз.

Основу любого духовного книжного собрания составляли и составляют богослужебные книги: Евангелие, Апостол, Псалтирь, Служебник, Чиновник, Часослов, Октоих, Минея месячная, Минея праздничная, Минея общая, Триодь постная, Триодь цветная, Ирмологий, Типикон, Требник и некоторые другие, — это так называемый полный круг церковных книг.

В собрании Славянской библиотеки богослужебные книги представлены только частично, но среди имеющихся изданий есть по-настоящему редкие. Например: старопечатное издание «Скрижаль» 1655 года, «Потребник» 1651 года, «Анфологий или Цветослов» 1699 года, «Новый Завет (так называемая Елисаветинская Библия)» 1759 года и др.

Особый интерес представляют издания старообрядцев. Таких изданий в фонде Славянской библиотеки не большое количество, но это издания, которые в полной мере иллюстрируют развитие старообрядческого книгоиздания, на всех его этапах. Причиной раскола русской церкви XVII в. стало исправление традиционной обрядово-богослужебной практики. И началось оно с внесения изменений в богослужебную литературу. Противники реформ отказались от принятия исправленных книг. Первая такая книга, Служебник, в полной мере отразившая новшества патриарха Никона, вышла в свет в 1655 г., однако сторонники "старой веры", в большинстве своем, считают истинными книги, напечатанные только до 1652 г. включительно, так как уже в изданиях 1653 г. появляются изменения, характеризующие направление реформ (например, Псалтырь 11.02.1653). Абсолютная монополия государства на книгопечатание не позволяла старообрядцам издавать литературу, отвечавшую их духовным запросам. Это привело к тому, что на протяжении полувека, в период становления движения как оппозиционной общественно-политической

силы, в период формирования его идеологии, старообрядчество вынуждено было обходиться дореформенными изданиями, дополняя их сочинениями, переписанными от руки. Однако сокращение фонда дониконовских изданий в связи с износом в процессе обращения, а также целенаправленной политикой правительства по их изъятию, трудоемкость воспроизводства книг путем переписки заставили ревнителей старины искать пути к печатному способу изготовления книг. Состав старообрядческих книг определяли заказчики или книгоиздатели. Учитывался спрос, который диктовался повседневностью староверческой жизни и богослужебной практикой. Многие староверческие издания представляют собой сборники, содержащие разнородные произведения: исторические, полемические, житийные, назидательные и др. Староверы печатали сборники, имеющие прямую связь с древнерусской рукописной традицией, а также создавали новые, либо перепечатывали рукописные сборники, сложившиеся в более ранний период в самой старообрядческой среде. В старообрядческих изданиях были популярны византийские авторы, древнерусские и староверческие писатели, часто встречались и анонимные произведения. Внешнее оформление старообрядческих книг совершенно иное, по сравнению с московскими дореформенными книгами. На их орнаментику большое влияние оказали западнорусские мотивы. Таким образом, староверческие издания следует считать новым типом книг, являющимся в определенной степени и новым элементом восточнославянской книжной культуры в целом. По своему бытованию – это книга русская, а по оформлению – синтез традиций западнорусского и восточно-русского книгопечатания. Западнорусская книжность оказала влияние и на содержание старообрядческих книг. В коллекции Славянской библиотеки представлены такие издания как «Скрижаль», 1655; «Номоканон», 1908, рукопись знаменитых «Поморских ответов», середины 18 века и т.д.

В фонде библиотеки довольно много книг религиозно-нравственного характера, различных толкований Библии, Евангелия, поучений, жития святых (агиография), изданий по истории Церкви и истории России. Большой интерес представляют следующие издания: «Первое слово отрокам, в нем же буквы и слоги, а также краткое толкование законного девятисловия, молитвы, Символа веры и девяти блаженств» Феофана Прокоповича, 1736 год; «Венец веры кафолическия», Симеона Полоцкого, 1671 год; «Календарь греко-русский, по штилю Юлианскому первое на лето Господне 1730 г., а потом от лето 1731, на лет сто», В. Квасовского-Корвен, 1730 г., «Краткий Российский летописец с родословием» Ломоносова М. В., 1760 г. и другие издания.

Специфика редких книг, хранящихся в Славянской библиотеке, состоит в том, что их нельзя переводить в электронный текстовый вид, так как при этом теряется не только часть информации, но и душа книги. Но и выдавать на руки читателям книги, хранящиеся в единственном экземпляре - тоже нельзя. Важно так наладить процесс общения читателя с книгой, чтобы исследователь мог получить всю необходимую ему информацию о книге, не нанося в то же время самой книге физического ущерба. Перевод старопечатных книг и информации о них на новые носители продлит жизнь коллекции старопечатных книг,

поскольку позволит полноценно работать с книгой, не обращаясь к ней непосредственно, т.е. не нанося ей физического ущерба.

Дальнейшим направлением работы должно стать создание электронных книг, максимально приближенных к бумажному оригиналу. Должны быть созданы образы книг, а не только их содержание. Читатель, получивший электронную книгу вместо оригинала, должен иметь возможность увидеть ее такой, какая она на самом деле - на пожелтевшей бумаге, с кальками на портретах, с чьими-то пометками и штампами библиотек, с авторскими рисунками и той версткой, которую придумал издатель. Редкие книги требуют особо аккуратного обращения. Их нельзя сканировать, раскрывать на большой угол, расправлять. Для обеспечения сохранности книг с одной стороны и высокого качества электронного издания с другой, должна быть разработана собственная технология пересъемки книг и обработки изображений.

Еще одним важным направлением работы должно стать продолжение работы над электронными описаниями. Существовавшие на Руси региональные центры книгопечатания Украина, Белоруссия и Москва имели свои специфические особенности оформления книги, которые необходимо было отразить в наборе полей для базы данных. В частности, для украинских кириллических изданий очень важно показать орнаментальное убранство книги (разнообразные заставки, сюжетные и орнаментальные, концовки, гравюры). Создание полного, профессионального описания поможет правильно организовать дальнейшую, профессиональную деятельность отдела славянского фонда с точки зрения экспонирования книг и включения их в научный оборот мирового книговедения.

В 2006 году проведена работа только с небольшой частью коллекции. Вчерашние книги это, как правило, завтрашние дела. Поэтому очень хочется, чтобы работа по изучению этой очень интересной коллекции была продолжена.

Татьяна Лигун  
заместитель директора по научной работе  
Научной библиотеки Санкт-Петербургского государственного университета